



CATEYE CORDLESS

CYCLOCOMPUTER

MODEL CC-CL100



INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLO

BETRIEBSANLEITUNG

BEDIENINGSHANDLEIDING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI PER L'USO

MODE D'EMPLOI
CYCLO-ORDINATEUR CATEYE CORDLESS
MODELE CC-CL 100
TABLE DES MATIERES

1. Unité principale	21
2. Accessoires	22
3. Préparation de l'unité principale	23
4. Montage de l'aimant et du palpeur de roue	27
5. Montage du support et de l'unité principale	28
6. Contrôle du fonctionnement	29
7. Système sans fil	29
8. Fonctions de mesure et d'affichage	31
9. Fonctions des touches	34
10. Problèmes d'utilisation	35
11. Entretien / Précautions	36
• Caractéristiques techniques	37
• Garantie limitée	112

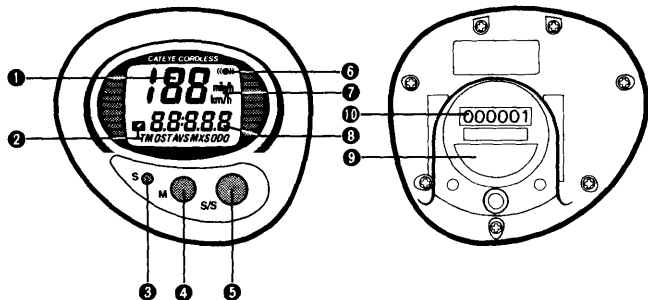
INTRODUCTION

Nous vous remercions pour votre achat du CYCLO-ORDINATEUR CATEYE CORDLESS Modèle CC-CL 100. Ce tout nouveau type de cyclo-ordinateur fonctionne sans câble de raccordement au palpeur de roue et reçoit le signal de rotation de la roue au moyen d'ondes électromagnétiques. Votre nouveau cyclo-ordinateur affiche non seulement la vitesse, mais mesure, mémorise et affiche également la distance totale, la distance parcourue, le temps écoulé, la vitesse moyenne, la vitesse maximale et l'heure réelle. Il vous suffit de définir l'unité de mesure de la distance/vitesse (km ou mile) et la circonférence de roue de votre vélo. Nous vous invitons toutefois à lire attentivement le présent manuel afin de vous familiariser avec les diverses fonctions de votre cyclo-ordinateur et de tirer pleinement profit de vos entraînements avec la complicité de celui-ci. Conservez ce manuel dans un endroit sûr. Il peut en effet vous être utile par la suite.

1 Unité principale

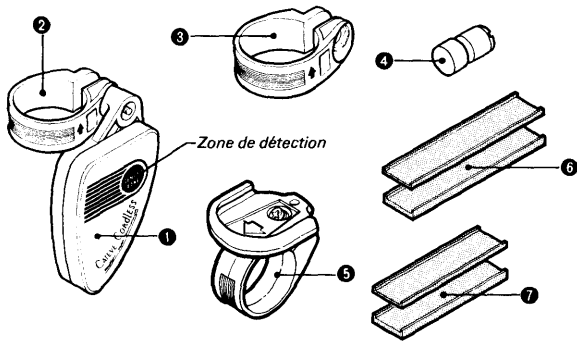
Face avant de l'unité principale

Face arrière de l'unité principale



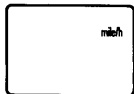
- ① Afficheur de vitesse
- ② Symbole de Mode
- ③ Touche SET (Définition / Réglage)
- ④ Touche MODE
- ⑤ Touche START/STOP (Marche/Arrêt)
- ⑥ Affichage du signal du palpeur de roue
- ⑦ Symbole de l'unité de vitesse
- ⑧ Affichage de la fonction sélectionnée
- ⑨ Couvercle du compartiment de la pile
- ⑩ Numéro de série

2 Accessoires

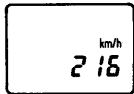


- ① *Palpeur (Emetteur)*
- ② *Patte de palpeur (Type étroit)*
- ③ *Patte de palpeur (Type large)*
- ④ *Aimant*
- ⑤ *Support d'unité principale*
- ⑥ *Garniture en caoutchouc pour patte de palpeur (1 mm) (2 mm)*
- ⑦ *Garniture en caoutchouc pour support (1 mm) (2 mm)*

3 Préparation de l'unité principale



(Fig. 1)



(Fig. 2)



(Fig. 3)

Afin de réaliser la mise en route de votre nouveau cyclo-ordinateur CORDLESS CC-CL 100, procédez comme décrit ci-après.

(Une pile est déjà installée dans l'unité principale du CC-CL 100).

● Définition de l'unité de mesure de la distance/vitesse

Appuyez simultanément sur les trois touches MODE, START/STOP et SET afin d'effacer toutes les données. Toutes les données apparaissent d'abord pendant 2 secondes. Ensuite, "mile/h" seul se trouve affiché comme illustré à la figure 1. Afin d'obtenir l'affichage de "km/h", il suffit d'appuyer sur la touche START/STOP. Sélectionnez l'unité de mesure de la distance/vitesse souhaitée et appuyez sur la touche MODE pour mémoriser l'unité de mesure choisie. La valeur "216" se trouve ensuite affichée, comme illustré à la figure 2.


● Définition de la circonférence de roue

(1) Mesure de la circonférence de roue

Le tableau 1 en page 26 présente les valeurs à entrer en mémoire, en fonction des dimensions des pneus de votre vélo. Afin d'obtenir des résultats plus précis, mesurer le rayon R (cm) avec un bicycliste sur la bicyclette de la manière indiquée à la figure 3 et calculer la circonférence L (cm) de la roue en utilisant la formule suivante: $L = 2 \pi R = 6,283 R$ (cm)

(2) Mise en mémoire de la circonférence de roue

Après définition de l'unité de mesure de la distance/vitesse, la valeur "216" cm se trouve affichée, comme illustré à la figure 2. La valeur "216" cm correspond à la circonférence de roue standard pour pneus 27". Lorsque la valeur "216" peut être mise en mémoire sans être corrigée, appuyez directement sur la touche MODE. sera ensuite affiché et la valeur "216" sera mémorisée. Lorsque la valeur "216" doit être corrigée, appuyez sur la touche START/STOP. La valeur "217" se met alors à clignoter. A chaque pression sur la

touche START/STOP, cette valeur augmente de 1. Une pression continue sur la touche provoque une augmentation rapide de la valeur affichée. Sélectionnez une valeur entre 100 cm et 259 cm, en fonction de la circonférence de roue de votre vélo. Lorsque la valeur souhaitée est affichée, appuyez sur la touche MODE pour la mettre en mémoire. L'unité principale affiche alors , signalant que sa préparation est terminée.

(3) Modification de la circonférence de roue


Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'unité soit en mode ODO. Appuyez ensuite sur la touche SET. La valeur correspondant à la circonférence de roue préalablement mémorisée est alors affichée et clignote à la partie inférieure de l'afficheur. Pour modifier cette valeur, procédez comme décrit au point (2) ci-avant.

* Afin de vérifier la valeur de circonférence de roue mémorisée, appuyez simultanément sur les touches MODE et START/STOP alors que l'unité principale se trouve en mode ODO.



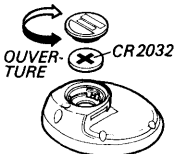
(Fig. 4)

● Réglage de l'heure

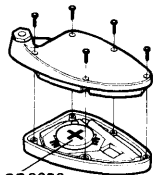
Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'unité soit en mode . Appuyez ensuite sur la touche SET. L'heure mémorisée apparaît et les chiffres correspondant aux minutes clignotent. Appuyez sur la touche START/STOP pour faire avancer les chiffres clignotants de 1. Une pression continue sur la touche START/STOP provoque une augmentation rapide de la valeur affichée. Appuyez sur la touche MODE. Les chiffres correspondant aux heures clignotent. Appuyez sur la touche START/STOP pour faire avancer les chiffres clignotants. Appuyez ensuite sur la touche SET pour terminer l'opération de réglage de l'heure.

* Lorsque la touche SET est utilisée, le comptage des secondes (pas d'affichage prévu) se trouve remis à zéro. Afin d'obtenir un réglage précis de l'heure, utilisez le top horaire donné à la radio par exemple.

FERME-
TURE



(Fig. 5)



(Fig. 6)

● Remplacement des piles

L'unité principale est déjà équipée d'une pile, de même que le palpeur de roue à émetteur. Remplacez régulièrement les piles en suivant les instructions ci-après. (Voir page 29 - Durée de vie des piles).

● Remplacement de la pile de l'unité principale

Retournez l'unité principale et déposez le couvercle du compartiment de la pile en vous servant d'une pièce de monnaie ou de tout autre objet similaire, comme illustré à la figure 5. Insérez une nouvelle pile au lithium (CR 2032) dans le compartiment, en orientant le pôle (+) vers le haut, comme illustré. Remplacez ensuite soigneusement le couvercle.

● Remplacement de la pile du palpeur de roue

Remplacez la pile du palpeur environ tous les 16.000 kilomètres.

1. Déposez le palpeur de roue du vélo.
2. Ouvrez le boîtier du palpeur en dévissant les cinq vis de maintien, retirez la pile usagée et insérez une nouvelle pile au lithium (CR 2032) dans le compartiment, en orientant le pôle (+) vers le haut, comme illustré à la figure 6.
3. Vérifiez si le joint torique est bien positionné et réassemblez le boîtier en revissant les cinq vis de maintien.
4. Remontez le palpeur sur votre vélo et réglez sa position ainsi que son écartement par rapport au rayon sur lequel se trouve monté l'aimant.

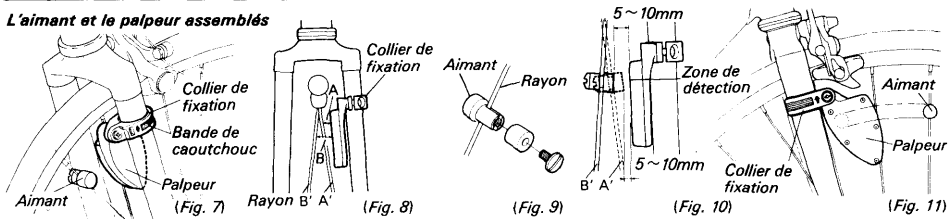
TABLEAU 1: Table de reference des valeurs de reglage

D (Pouces) *L (cm)*
Diamètre du pneu *Circonférence*

<i>D (pouces)</i>	<i>L (cm)</i>	<i>D (pouces)</i>	<i>L (cm)</i>	<i>D (pouces)</i>	<i>L (cm)</i>	<i>D (pouces)</i>	<i>L (cm)</i>	<i>D (pouces)</i>	<i>L (cm)</i>	<i>D (pouces)</i>	<i>L (cm)</i>
14-1/2	116	7/8	135	1/4	154	5/8	173	24.0	192	3/8	211
5/8	117	17.0	136	3/8	155	3/4	174	1/8	193	1/2 Tubulaire	212
3/4	118	1/8	137	1/2	156	7/8	175	1/4	194	5/8	213
7/8	119	1/4	138	5/8	157	22.0	176	3/8	195	3/4 700 x 28C	214
15.0	120	3/8	139	3/4	158	1/8	177	1/2	196	7/8	215
1/8	121	1/2	140	7/8	159	1/4	178	5/8	197	27.0 700 x 32C	216
1/4	122	5/8	141	20.0	160	3/8	179	3/4	198	1/8	217
3/8	123	3/4	142	1/8	161	1/2	180	7/8	199	1/4	218
1/2	124	7/8	143	1/4	162	5/8	181	25.0	200	3/8	219
5/8	125	18.0	144	3/8	163	3/4	182	1/8	201	1/2	220
3/4	126	1/8	145	1/2	164	7/8	183	1/4	202	5/8	221
7/8	127	1/4	146	5/8	165	23.0	184	3/8	203	3/4	222
16.0	128	3/8	147	3/4	166	1/8	185	1/2	204	7/8	223
1/8	129	1/2	148	7/8	167	1/4	186	5/8	205	28.0 700B	224
1/4	130	5/8	149	21.0	168	3/8	187	3/4	206	1/8	225
3/8	131	3/4	150	1/8	169	1/2	188	7/8	207	1/4	226
1/2	132	7/8	151	1/4	170	5/8	189	26.0 650A	208	3/8	227
5/8	133	19.0	152	3/8	171	3/4	190	1/8 650B	209	1/2	228
3/4	134	1/8	153	1/2	172	7/8	191	1/4 700 x 25C	210	5/8	229

4 Montage de l'aimant et du palpeur de roue

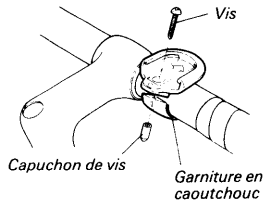
L'aimant et le palpeur assemblés



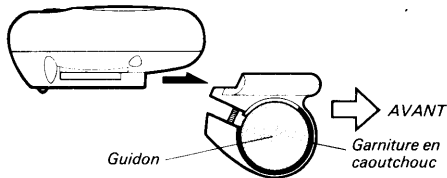
- (1) Montez le palpeur du côté intérieur droit à la partie supérieure de la fourche avant, comme illustré à la fig. 7. Utilisez le grand ou le petit collier de fixation du palpeur ainsi que la bande de caoutchouc de 1 mm ou de 2 mm d'épaisseur, en fonction du diamètre du tube de la fourche avant. Fixez provisoirement le palpeur de manière à obtenir un écartement (A ou B) de 11 à 16 mm par rapport au rayon (A' ou B') comme illustré à la figure 8. La flèche gravée sur le collier du palpeur doit pointer vers le haut.
- (2) Montez l'aimant sur le rayon (A' ou B') de manière à conserver l'écartement de 11 à 16 mm. Positionnez l'aimant en face de la zone de détection du palpeur (fig. 9).
- (3) Réglez l'écartement entre le palpeur et l'aimant de manière à ce que celui-ci soit de 5 à 10 mm, en tournant le palpeur et le collier de fixation. Serrez ensuite la vis de blocage du palpeur en position (fig. 10).

Remarque. Lorsque la distance entre les deux tubes de la fourche avant est particulièrement faible, de sorte que l'aimant et le palpeur se touchent, déposez le palpeur du collier de fixation, tournez le collier de 180° et remontez le palpeur comme illustré à la figure 11. La flèche gravée sur le collier du palpeur doit pointer vers le haut.

5 Montage du support et de l'unité principale



(Fig. 12)



(Fig. 13)

Si nécessaire, utilisez la garniture en caoutchouc de 1 mm ou de 2 mm d'épaisseur, selon le diamètre du guidon. Fixez le support de l'unité principale aussi près que possible de la broche de guidon et serrez la vis de manière à l'empêcher de tourner. (Voir figure 12). Glissez l'unité principale vers l'avant dans le support jusqu'à ce qu'elle se trouve verrouillée en position. Pour déposer l'unité principale, tirez celle-ci délicatement vers vous. (Voir figure 13).

6 **Contrôle du fonctionnement**

Après montage de l'unité principale sur son support, si des chiffres n'apparaissent pas à la partie supérieure de l'afficheur, appuyez sur la touche MODE ou START/STOP afin de libérer l'unité principale de la fonction d'économie d'énergie de la pile et de faire apparaître une série de chiffres. Soulevez l'avant de votre vélo et faites tourner la roue afin de vérifier si l'unité principale reçoit un signal provenant du palpeur de roue. Normalement, le symbole de palpeur doit être affiché sur l'unité principale. Lorsque le symbole de palpeur n'est pas affiché, réglez la position de montage de l'aimant et du palpeur de roue (voir chapitre 4 - Montage de l'aimant et du palpeur de roue - page 27).

7 **Système sans fil**

Votre cyclo-ordinateur capte les signaux de rotation de la roue avant de votre vélo au moyen d'un palpeur, lequel les transmet par ondes électromagnétiques vers l'unité principale. L'unité principale reçoit les signaux et procède à leur conversion afin de mesurer et d'afficher un ensemble de données. Une pile au lithium (CR 2032) est prévue dans respectivement l'unité principale et le palpeur de roue. La durée de vie de chacune des piles est donnée ci-après :

- *Unité principale (Récepteur) --- Environ deux ans dans le cas d'une utilisation d'une heure par jour. Remplacez la pile lorsque les données affichées deviennent difficiles à lire.*
- *Palpeur de roue (Emetteur) ----- Environ 16.000 kilomètres ou 10.000 miles.*

Remarques: La durée de vie des piles est fonction des conditions suivantes:


La distance minimale entre la partie supérieure du palpeur et la partie inférieure de l'unité principale doit être de 45 cm, lors d'une utilisation à des températures normales.

Maintenez toujours une distance de 50 cm maximum entre la partie supérieure du palpeur et la partie inférieure de l'unité principale. Lorsque les piles commencent à faiblir ou lorsque la température descend sous la température normale d'utilisation, le cyclo-ordinateur n'enregistre plus les données de manière fiable. Dans ce cas, le remplacement des piles devient indispensable.

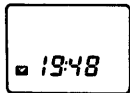
Remarque: Le système sans fil est susceptible de subir des interférences dans les cas suivants et l'unité principale risque d'afficher des valeurs incorrectes.

- 1. A proximité d'un passage à niveau ou dans un train.*
- 2. En présence d'ondes ou de champs électromagnétiques intenses, c'est-à-dire à proximité de stations émettrices radio ou TV, ou d'une station de détection radar.*
- 3. Lorsque deux vélos équipés du même type de cyclo-ordinateur progressent côte à côte de manière trop rapprochée.*

● **Fonction d'économie d'énergie de la pile**

Lorsque l'unité principale ne reçoit aucun signal de rotation de la roue avant du vélo pendant environ 30 à 35 minutes, elle se met automatiquement en "veilleuse" de façon à économiser la pile. A ce moment, l'unité principale n'affiche plus que l'heure réelle , comme illustré à la figure 14. Dans ce mode, le cyclo-ordinateur n'affichera aucune donnée de vitesse même lorsque vous recommencez à pédaler. Afin de libérer l'unité principale de sa fonction d'économie d'énergie de la pile et d'obtenir un affichage de la vitesse, appuyez sur la touche MODE ou sur la touche START/STOP.

** Avant de commencer à pédaler, vérifiez toujours si les données de vitesse apparaissent sur l'afficheur. (Une pression simultanément sur les touches MODE et SET vous permet de mettre l'unité principale en mode d'économie d'énergie de la pile).*

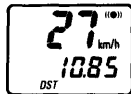


(Fig. 14)

8 Fonctions de mesure et d'affichage

SPD

Vitesse réelle



La vitesse réelle est affichée à la partie supérieure de l'afficheur et est actualisée toutes les secondes entre 0(4) km/h et 105 km/h ou entre 0(3) miles/h et 65 miles/h. La limite supérieure de vitesse mesurable en fonction des dimensions de roues est spécifiée dans le tableau ci-après.

1	Dimension de roue	Pouce	20	22	24	26	27	28
2	Vitesse limite	(km/h)	78	86	93	101	105	109
		(mile/h)	48	53	58	63	65	68

TM

Temps écoulé



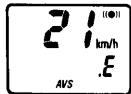
Le temps écoulé est mesuré depuis le point de départ jusqu'au point actuel et est affiché à la partie inférieure de l'afficheur. Cette fonction mesure le temps écoulé en heures, minutes et secondes. La plage de mesure est de 0:00:00 à 9:59:59, par incréments d'une seconde. Lorsque 10 heures se sont écoulées, le compteur revient à zéro et reprend la mesure du temps écoulé.

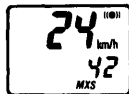
DST**Distance parcourue**

La distance parcourue est calculée depuis le point de départ jusqu'au point actuel et est affichée à la partie inférieure de l'afficheur. La plage de distance de 0,00 à 999,99 km (miles) est mesurée par incréments de 0,01 km (mile). Lorsque le compteur a atteint 1.000 km (miles), il revient à zéro pour recommencer à mesurer la distance parcourue.

AVS**Vitesse moyenne**

La vitesse moyenne est calculée depuis le point de départ jusqu'au point actuel sur base du temps écoulé et de la distance parcourue, et est affichée à la partie inférieure de l'afficheur. La vitesse moyenne est calculée pendant une durée de 27 heures 46 minutes 39 secondes max. (99.999 secondes) « Temps écoulé » ou sur une distance de 999,99 km max. (miles) « Distance parcourue ». Lorsque cette durée ou distance maximale est dépassée, la lettre "E" est affichée et le calcul de la vitesse moyenne s'arrête automatiquement.

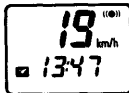


MXS**Vitesse maximale**

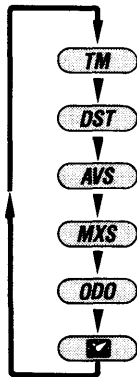
La vitesse maximale est mémorisée et affichée à la partie inférieure de l'afficheur. La plage de mesure de la vitesse maximale est de 0(4) km/h à 105 km/h (0(3) miles/h à 65 miles/h). La limite supérieure de la vitesse maximale mesurable est la même que celle de vitesse réelle.

ODO**Distance totale (Odomètre)**

La distance totale est mesurée en permanence, totalisée et affichée à la partie inférieure de l'afficheur, jusqu'à ce que la pile soit vide ou tant que la fonction d'initialisation (effacement de toutes les valeurs mémorisées) n'est pas utilisée. La distance totale est mesurée par incréments de 0,1 km (mile) depuis 0,0 km jusque 9999,9 km (miles). Lorsqu'une distance totale de 10.000 km (miles) est atteinte, le compteur se remet à zéro et recommence à totaliser les kilomètres (miles) parcourus.

**Heure réelle**

L'heure réelle est affichée via la fonction horloge active 24 h sur 24.



● **Touche MODE (M)**

Chaque pression sur la touche MODE permet d'appeler les différents modes d'affichage dans l'ordre illustré ci-contre et décrit ci-dessous. Les données correspondantes sont chaque fois affichées à la partie inférieure de l'unité principale.

● **Touche START/STOP (S/S)**

Une pression sur la touche START/STOP permet de démarrer ou d'arrêter simultanément la mesure de la distance parcourue et du temps écoulé. Durant cette opération, le symbole d'unité de mesure de la distance/vitesse clignote.

● **Touche SET (S)**

La touche SET est utilisée pour définir/régler la circonférence de roue et l'heure, ainsi que pour effacer toutes les données mémorisées ou des affichages anormaux.

- Pour définir la circonférence de roue, appuyez sur la touche MODE de façon à obtenir le mode ODO et appuyez ensuite sur la touche SET.
- Pour régler l'heure, appuyez sur la touche MODE de façon à obtenir le mode ☑ et appuyez ensuite sur la touche SET.

○ **REMISE A ZERO**

Sélectionnez n'importe quel mode à l'exception du mode ODO (Distance totale) et appuyez simultanément sur les touches MODE et START/STOP. Cette opération permet de remettre à zéro les fonctions de calcul de la distance parcourue (DST), du temps écoulé (TM), de la vitesse moyenne (AVS) et de la vitesse maximale (MXS).


○ **INITIALISATION**

Appuyez simultanément sur les touches MODE, START/STOP et SET de manière à effacer toutes les données mémorisées (y compris l'heure, la valeur de circonférence de roue, la distance totale (ODO) et l'unité de vitesse). Toutes les données apparaissent d'abord pendant 2 secondes. Ensuite, "mile/h" seul se trouve affiché. L'opération d'initialisation doit être effectuée uniquement après le remplacement de la pile ou lorsque des affichages anormaux apparaissent. Après initialisation de l'unité principale, il est nécessaire de redéfinir l'unité de mesure de la distance/vitesse et la circonférence de roue (Voir "Préparation de l'unité principale" - pages 23 et 25).

10 Problèmes d'utilisation

Les situations décrites ci-dessous ne signifient pas que votre cyclo-ordinateur est défectueux. Vérifiez cependant les différents points ci-après avant de l'envoyer en réparation.

Problème	Point à vérifier	Remède
L'ensemble de l'afficheur à cristaux liquides est sombre et des données anormales sont affichées.	L'unité principale a-t-elle été laissée en plein soleil pendant un temps relativement long ?	Mettez l'unité principale à l'ombre de façon à lui permettre de reprendre ses fonctions normales. Les données mémorisées ne seront nullement modifiées.
L'afficheur réagit trop lentement.	La température ambiante est-elle sous zéro degré ?	Utilisez l'unité principale à une température supérieure à zéro degré de façon à lui permettre de reprendre ses fonctions normales.
Pas d'affichage.	Le pile au lithium de l'unité principale est-elle vide ?	Remplacez la pile au lithium.
Des données incorrectes sont affichées.		Suivez la procédure d'initialisation décrite en page 34.
La vitesse réelle n'est pas affichée.	La distance entre le palpeur et l'aimant n'est-elle pas trop importante ? La zone de détection du palpeur et l'aimant sont-ils l'un en face de l'autre ?	Suivez les instructions en page 27 - Montage de l'aimant et du palpeur de roue - Réglez au bon écartement.

<i>Problème</i>	<i>Point à vérifier</i>	<i>Remède</i>
<i>La vitesse réelle n'est pas affichée.</i>	<i>L'unité principale est-elle en mode d'économie d'énergie de la pile? (Seul l'affichage () apparaît et aucune valeur n'est affichée à la partie supérieure de l'afficheur).</i>	<i>Appuyez sur la touche MODE ou START/STOP afin de libérer l'unité principale de sa fonction d'économie d'énergie et d'obtenir l'affichage d'une valeur à la partie supérieure de l'afficheur.</i>
	<i>La pile au lithium dans le palpeur est-elle vide?</i>	<i>Remplacez la pile au lithium.</i>
<i>La vitesse maximale est anormalement élevée.</i>	<i>Vérifiez autour de vous afin de déterminer si vous ne vous trouvez pas dans un champ électromagnétique.</i>	<i>Remettez l'unité principale à zéro.</i>

11 **Entretien / Précautions**

- *Ne laissez pas l'unité principale en plein soleil lorsque vous ne vous en servez pas.*
- *Ne tentez pas de démonter l'unité principale, le palpeur et l'aimant.*
- *Votre cyclo-ordinateur CC-CL 100 est votre nouveau partenaire d'entraînement, d'accord! Mais n'oubliez toutefois pas de surveiller la route et la circulation. Sécurité oblige!*
- *Vérifiez régulièrement la position du palpeur et de l'aimant de roue.*
- *Lorsque vous souhaitez nettoyer l'unité principale et/ou les accessoires, utilisez un détergent neutre. Rincez et essuyez avec un linge propre et sec. N'utilisez jamais de dissolvant, d'alcool ou d'essence à des fins de nettoyage.*

<i>Caractéristiques techniques</i>			
<i>Fonctions</i>	<i>Vitesse réelle</i>	SPD	<i>0 (4) à 105 km/h (roue de 27") 0 (3) à 65 miles/h</i>
	<i>Temps écoulé</i>	TM	<i>0:00'00" à 9:59'59"</i>
	<i>Distance parcourue</i>	DST	<i>0,00 à 999,99 km ou miles</i>
	<i>Vitesse moyenne</i>	AVS	<i>0,0 à 105,0 km/h ou 65,0 miles/h</i>
	<i>Vitesse maximale</i>	MXS	<i>0 (4) à 105 km/h (roue de 27") 0 (3) à 65 miles/h</i>
	<i>Distance totale</i>	ODO	<i>0,0 à 9999,9 km ou miles</i>
	<i>Heure réelle</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>0:00' à 23:59'</i>
<i>Système de contrôle</i>	<i>Micro-ordinateur 4 bits - 1 Chip (Oscillateur contrôlé par cristal)</i>		
<i>Afficheur</i>	<i>Affichage à cristaux liquides</i>		
<i>Système de détection</i>	<i>Palpeur magnétique sans contact</i>		
<i>Système sans fil</i>	<i>Induction électromagnétique directionnelle</i>		
<i>Alimentation</i>	<i>Unité principale</i>	<i>Pile au lithium (CR 2032) × 1</i>	
	<i>Palpeur à émetteur</i>	<i>Pile au lithium (CR 2032) × 1</i>	

<i>Caractéristiques techniques</i>		
<i>Température d'utilisation</i>	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	
<i>Température de rangement</i>	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)	
<i>Circonférence de roue</i>	100 cm à 259 cm	
<i>Précision admise</i>	<i>Vitesse réelle</i>	± 1 km/h ou mile/h sous 50 km/h ou 31 miles/h
	<i>Temps écoulé</i>	± 0,003 %
	<i>Distance parcourue</i>	± 0,01 km ou mile
	<i>Vitesse moyenne</i>	± 0,2 km/h ou mile/h
	<i>Vitesse maximale</i>	± 1 km/h ou mile/h
	<i>Distance totale</i>	± 0,1 km ou mile
<i>Durée de vie des piles</i>	<i>Unité principale</i>	Environ 2 ans (1 heure/jour)
	<i>Palpeur</i>	Environ 16.000 km ou 10.000 miles
<i>Dimensions/Poids</i>		58 × 63 × 24 mm / 50g (1.8oz)

Les caractéristiques, la forme et la présentation générale sont sujettes à modifications sans avis préalable.

Le micro-ordinateur convertit les miles en kilomètres sur base de 1 mile = 1/0,62 kilomètre.